

**21/2005/EK KÖZÖS ÁLLÁSPONT****a Tanács által 2005. március 8-án elfogadva****a gazdasági szektoronkénti negyedéves, nem pénzügyi számlák összeállításáról szóló, ...-i .../2005/  
EK európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából**

(2005/C 144 E/03)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 285. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére <sup>(1)</sup>,a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően <sup>(2)</sup>,

mivel:

- (1) A Gazdasági és Monetáris Unió (EMU) Statisztikai Követelményeinek Cselekvési Terve – amelyet az ECOFIN-Tanács 2000 szeptemberében jóváhagyott – előírja, hogy sürgősen létre kell hozni a negyedéves, szektorszámilák egy korlátozott körét, és ezeket az adott negyedév végétől számított 90 napon belül rendelkezésre kell bocsátani.
- (2) Az ECOFIN-Tanács által 2003. február 18-án elfogadott, az euro-zóna statisztikáiról és mutatóiról szóló, az Európai Tanács részére készített ECOFIN-tanácsi és bizottsági együttes jelentés hangsúlyozza, hogy kiemelt fontosságú cselekvéseket kell több területen – ideértve a gazdasági szektor negyedéves nemzeti számláit is – 2005-ig teljesen végrehajtani.
- (3) Az Európai Unió gazdaságában lejátszódó ciklikus mozgások elemzése és az EMU-n belüli monetáris politika folytatása szükségessé teszi az egyes gazdasági szektorok gazdasági magatartására és kölcsönhatására vonatkozó makrogazdasági statisztikákat, amelyek a gazdaság egészére vonatkozóan összegyűjtött adatok alapján nem azonosíthatók. Ezért szükséges a gazdasági szektoronkénti negyedéves számlák elkészítése az Európai Unió egészére és az euro-övezetre vonatkozóan.
- (4) E számlák készítése része annak az általános célnak, hogy összeállítsák az Európai Unióra és az euro-övezetre vonatkozó éves és negyedéves számlák rendszerét. A rendszer magában foglalja a fő makrogazdasági aggregátumokat és a gazdasági szektoronkénti pénzügyi és nem pénzügyi számlákat. Célja, hogy mindezen számlák,

illetve – tekintettel a külföldi számlákra – a fizetési-mérleg-adatok és a nemzeti számlák adatai összeegyeztethetők legyenek egymással.

- (5) A gazdasági szektoronkénti európai számlák összeállítása – 2223/96/EK tanácsi rendelet által meghatározott módon a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszerének <sup>(3)</sup> elveivel összhangban – előírja a tagállamoknak a gazdasági szektoronkénti negyedéves, nemzeti számlák továbbítását. Az európai számláknak azonban az európai gazdaság egészét kell tükrözniük, és ez eltérhet a tagállamok számláinak egyszerű összesítésétől. A cél különösen az Európai Unió intézményei és szervei által végrehajtott tranzakciók figyelembevétele az adott terület (értelemszerűen az Európai Unió vagy az euro-övezet) számlái tekintetében.
- (6) A meghatározott közösségi statisztikák feldolgozására a közösségi statisztikákról szóló, 1997. február 17-i 322/97/EK tanácsi rendeletben <sup>(4)</sup> meghatározott szabályok vonatkoznak.
- (7) mivel e rendelet célját, nevezetesen az Európai Unió és az euro-övezet gazdasági szektoronkénti negyedéves, nem pénzügyi számláinak összeállítását maguk a tagállamok nem tudják kellőképpen megvalósítani, ezért az – tekintve az intézkedés mértékét és hatásait – közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség a Szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritási elvnek megfelelően intézkedéseket hozhat. Az arányosságnak ezen cikkben megállapított elvével összhangban, e rendelet nem haladja meg az említett cél eléréséhez szükséges mértéket. Különösen, ahol a tagállamok hozzájárulása az európai összegekhez elhanyagolható mértékű, nem kell megkívánni tőlük az adatok teljes részletességgel történő jelentését.
- (8) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal <sup>(5)</sup> összhangban kell elfogadni.

<sup>(1)</sup> HL C 42., 2004.2.18., 23. o.<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament 2004. március 30-i véleménye (HL C 103. E, 2004.4.29., 141. o.), a Tanács 2005. március 8-i közös állásponjtja, az Európai Parlament ...-i állásponjtja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).<sup>(3)</sup> HL L 310., 1996.11.30., 1. o. A legutóbb az 1267/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 180., 2003.7.18., 1. o.) módosított rendelet.<sup>(4)</sup> HL L 52., 1997.2.22., 1. o. Az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított rendelet.<sup>(5)</sup> HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

(9) A 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozattal <sup>(1)</sup> létrehozott statisztikai programbizottsággal, valamint a 91/115/EGK tanácsi határozattal <sup>(2)</sup> létrehozott monetáris, pénzügyi és fizetésimérleg-statisztikákkal foglalkozó bizottsággal konzultációra került sor,

3. cikk

### Jelentési kötelezettségek

(1) Minden tagállamnak továbbítania kell a mellékletben leírt adatokat a külföldi szektorra (S.2) és az államháztartási szektorra (S.13) vonatkozóan. Annak a tagállamnak, amelynek folyó áron számított bruttó hazai terméke általában meghaladja a vonatkozó közösségi teljes összeg 1 %-át, a mellékletben leírt adatokat minden gazdasági szektorra vonatkozóan kell továbbítania.

(2) A Bizottság a tagállamok által továbbított legutóbbi három év éves adatainak számtani átlaga alapján megállapítja azt a százalékos arányt, amelyet az (1) bekezdésben meghatározottak szerint egy tagállam bruttó hazai terméke a folyó áron számított összes közösségi bruttó hazai termékben általában képvisel.

(3) Az (1) bekezdésben említett, a közösségi összegben képviselt részarány (1 %) a 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kiigazítható.

(4) A Bizottság elfogadhat az e rendeletről való eltéréseket, amennyiben a nemzeti statisztikai rendszerekben jelentős kiigazítások szükségesek. Ezen eltérések időtartama nem haladhatja meg az e rendelet hatálybalépésétől vagy a 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően elfogadott végrehajtási rendelkezések hatálybalépésétől számított három évet.

4. cikk

### Fogalommeghatározások és előírások

Az e rendelet alkalmazásában továbbított adatokra a 2223/96/EK rendeletben (a továbbiakban: „ESA-rendelet”) megállapított előírások, fogalommeghatározások, besorolási és számviteli szabályok vonatkoznak.

5. cikk

### Adatforrások és összegegyeztetetőségi követelmények

(1) A tagállamoknak az e rendeletben előírt információk összeállításánál minden általuk fontosnak tartott forrást igénybe kell venniük, elsőbbséget biztosítva az olyan közvetlen információknak, mint a közigazgatási források vagy a vállalkozások és háztartások felmérései.

Amennyiben ilyen közvetlen információ nem szerezhető be, különösen a 2. cikk (5) bekezdésében megkövetelt visszamenőleges adatok esetében, akkor a legmegfelelőbb becslések is továbbíthatók.

(2) A tagállamok által e rendelet alkalmazásában továbbított adatoknak összegegyeztetetőknek kell lenniük az államháztartás negyedéves nem pénzügyi számláival és a teljes gazdaság negyedéves fő aggregátumaival, amelyeket az ESA-rendelet adattovábbítási programja keretében továbbítottak a Bizottságnak.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

#### Cél

Ez a rendelet a tagállamok gazdasági szektoronkénti negyedéves, európai nem pénzügyi számlák összeállításához való hozzájárulásának közös kereteit határozza meg.

2. cikk

### A gazdasági szektoronkénti negyedéves, nem pénzügyi számlák továbbítása

(1) A tagállamok gazdasági szektoronkénti negyedéves, nem pénzügyi számlákat továbbítanak a Bizottságnak a mellékletben meghatározottak szerint, kivéve elsősorban a P.1, P.2, D.42, D.43, D.44, D.45 és B.4G tételeket.

(2) A P.1, P.2, D.42, D.43, D.44, D.45 és B.4G tételek továbbítására vonatkozó egyes határidőket, valamint a mellékletben felsorolt tranzakciók ellenpár-szektoronkénti bontását megkívánó bármilyen határozatot a 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kell elfogadni. Bármely ilyen határozat csak azt követően fogadható el, hogy a Bizottság a 9. cikknek megfelelően jelentést tett az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról.

(3) Az (1) bekezdésben említett negyedéves adatokat legkésőbb azon negyedév végét követő 90 naptári napon belül kell a Bizottsághoz eljuttatni, amelyre az adatok vonatkoznak. Az e rendelet hatálybalépésétől számított hároméves átmeneti időszak alatt az (1) bekezdésben említett negyedéves adatokat legkésőbb azon negyedév végét követő 95 naptári napon belül kell a Bizottsághoz eljuttatni, amelyre az adatok vonatkoznak. Az előző negyedévekre vonatkozó adatok esetleges felülvizsgálatát is ugyanekkor kell továbbítani.

(4) A (3) bekezdésben előírt adattovábbítási határidő a 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően legfeljebb 5 nappal módosítható.

(5) A negyedéves adatokat első alkalommal 2005 harmadik negyedévére vonatkozóan kell továbbítani. A tagállamoknak ezeket az adatokat legkésőbb 2006. január 3-ig kell továbbítaniuk. Ez az első adattovábbítás magában foglalja az 1999 első negyedévével kezdődő időszakra vonatkozó visszamenőleges adatokat is.

<sup>(1)</sup> HL L 181., 1989.6.28., 47. o.

<sup>(2)</sup> HL L 59., 1991.3.6., 19. o.

(3) A tagállamok által e rendelet alkalmazásában továbbított negyedéves adatokat össze kell hangolni az ESA-rendelet adattovábbítási programja keretében továbbított megfelelő éves adatokkal.

#### 6. cikk

##### Minőségi előírások és jelentések

(1) A tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a továbbított adatok minősége folyamatosan javuljon, és megfeleljen a 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően meghatározandó közös minőségi előírásoknak.

(2) A tagállamok az első adattovábbításuktól számított egy éven belül megadják a Bizottságnak az alkalmazott források, módszerek és statisztikai eljárások naprakész leírását.

(3) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot azokról a főbb módszertani vagy más változásokról, amelyek hatással lehetnek a továbbított adatokra, legkésőbb három hónappal a változások hatálybalépését követően.

#### 7. cikk

##### Végrehajtási rendelkezések

A végrehajtási rendelkezéseket a 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárás szerint kell megállapítani. Ezek a rendelkezések a következőket tartalmazzák:

- a) a P.1, P.2, D.42, D.43, D.44, D.45 és B.4G tételek továbbítására vonatkozó határidők megállapítása a 2. cikk (2) bekezdésének megfelelően;
- b) a mellékletben felsorolt tranzakciók ellenpár-szektoronkénti bontásának előírása a 2. cikk (2) bekezdésének megfelelően;
- c) a negyedéves adattovábbításokra vonatkozó határidők felülvizsgálata a 2. cikk (4) bekezdésének megfelelően;
- d) a közösségi teljes összegben képviselt, a minden gazdasági szektorra vonatkozó adattovábbítási kötelezettséget jelentő

részarány (1 %) kiigazítása a 3. cikk (3) bekezdésének megfelelően;

- e) az adatminőségi előírások meghatározása a 6. cikk (1) bekezdésének megfelelően.

#### 8. cikk

##### Bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot a statisztikai programbizottság segíti.
- (2) Amikor erre a bekezdésre hivatkozás történik, az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét annak 8. cikke figyelembevételével kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében említett időszak három hónap.

- (3) A bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

#### 9. cikk

##### Végrehajtási jelentés

E rendelet hatálybalépésétől számított öt éven belül a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról.

A jelentés különösen a következőkre terjed ki:

- a) tájékoztatás a feldolgozott statisztikai adatok minőségéről;
- b) a Közösség, a tagállamok, valamint a statisztikai adatok szolgáltatóinál és felhasználóinál jelentkező, költségeikhez viszonyított haszon értékelése;
- c) a kapott eredményekre tekintettel azon területek meghatározása, ahol esetleges javítások és módosítások szükségesek.

#### 10. cikk

##### Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, ...

az Európai Parlament részéről

az elnök

...

a Tanács részéről

az elnök

...

## MELLÉKLET

## Adattovábbítás

		Felhasználások						Források							
		S1	S1N	S11	S12	S13	S14_S15	S2	S1	S1N	S11	S12	S13	S14_S15	S2
		Teljes gazdaság	Teljes gazdaság, egyéb	Nem pénzügyi vállalatok	Pénzügyi vállalatok	Államháztartás	Háztartások és NPISH-k	Külföld	Teljes gazdaság	Teljes gazdaság, egyéb	Nem pénzügyi vállalatok	Pénzügyi vállalatok	Államháztartás	Háztartások és NPISH-k	Külföld
P1	Kibocsátás								X		X	X	X	X	
P2	Folyó termelőfelhasználás	X		X	X	X	X								
P.3	Végső fogyasztási kiadás	X				X	X								
P.31	Egyéni fogyasztási kiadás	X				X	X								
P.32	Közös fogyasztási kiadás	X				X									
P.5	Bruttó felhalmozás	X		X	X	X	X								
P.51	Bruttó állóeszköz-felhalmozás	X		X	X	X	X								
P.5N	Készletváltozások és értéktárgyak beszerzésének és átadásának egyenlege	X		X	X	X	X								
P.6	Termék- és szolgáltatásexport							X							
P.7	Termék- és szolgáltatásimport														X
D.1	Munkavállalói jövedelmek	X		X	X	X	X	X	X					X	X
D.2	Termelési és importadók	X	X	X	X	X	X		X			X			X
D.21	Termékadók	X	X						X			X			X
D.29	Egyéb termelési adók	X		X	X	X	X		X			X			X
D.3	Támogatások	X				X		X	X	X	X	X	X	X	
D.31	Terméktámogatások	X				X		X	X						
D.39	Egyéb termelési támogatások	X				X		X		X	X	X	X	X	
D.21-D.31	(Termék)adók és támogatások egyenlege								X	X					
D.4	Tulajdonosi jövedelem	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X
D.41	Kamat	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X

		Felhasználások						Források							
		S1	S1N	S11	S12	S13	S14_S15	S2	S1	S1N	S11	S12	S13	S14_S15	S2
		Teljes gazdaság	Teljes gazdaság, egyéb	Nem pénzügyi vállalatok	Pénzügyi vállalatok	Államháztartás	Háztartások és NPISH-k	Külföld	Teljes gazdaság	Teljes gazdaság, egyéb	Nem pénzügyi vállalatok	Pénzügyi vállalatok	Államháztartás	Háztartások és NPISH-k	Külföld
D.4N	Kamaton kívüli tulajdonosi jövedelem	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.42	Vállalatok felosztott jövedelme	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.43	A közvetlen külföldi tőkebefektetések visszaforgatott nyeresége	X		X	X			X	X	X	X	X	X	X	X
D.44	Biztosítási kötvénytulajdonosok túl. jövedelme	X		X	X			X	X	X	X	X	X	X	X
D.45	Bérleti díjak	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X		
D.5	Folyó jövedelem-, vagyon- stb. adók	X		X	X	X	X	X	X			X			X
D.6	Társadalombizt. hozzájárulások és juttatások	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.61	Társadalombiztosítási hozzájárulások	X					X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.62	Természetbeni társadalmi transzfereken kívüli társadalmi juttatások	X		X	X	X	X	X	X				X	X	X
D.63	Természetbeni társadalmi transzferek	X				X	X	X	X				X		
D.7	Egyéb folyó transzferek	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.71	Nettó nem életbiztosítási díjak	X		X	X	X	X	X	X		X	X			X
D.72	Nem életbiztosításból eredő követelések	X			X			X	X	X	X	X	X	X	X
D.7N	Egyéb folyó transzferek, egyéb	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.8	Magánnyugdíjpénztárak nettó vagyonváltozása miatti korrekció	X		X	X	X	X	X	X				X	X	X
D.9	Tőketranszferek	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.91	Tőkeadók	X		X	X		X	X	X			X			
D.9N	Beruházási támogatások és egyéb tőketranszferek	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
K.1	Állóeszközök értékcsökkenése	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X		
K.2	Nem termelt nem pénzügyi eszközök beszerzésének és eladásának egyenlege	X		X	X	X	X	X							

		Felhasználások						
		S1	S1N	S11	S12	S13	S14_S15	S2
		Teljes gazdaság	Teljes gazdaság, egyéb	Nem pénzügyi vállalatok	Pénzügyi vállalatok	Államháztartás	Háztartások és NPISH-k	Külföld
B.1G	Bruttó hozzáadott érték	X	X	X	X	X	X	
B.1N	Nettó hozzáadott érték	X	X	X	X	X	X	
B.2G	Működési eredmény (Bruttó)	X		X	X	X	X	
B.3G	Vegyes jövedelem (Bruttó)	X					X	
B.4G	Vállalkozói jövedelem (Bruttó)	X		X	X		X	
B.5G	Elsődleges jövedelmek egyenlege (Bruttó)	X		X	X	X	X	
B.6G	Rendelkezésre álló jövedelem (Bruttó)	X		X	X	X	X	
B.7G	Korrigált rendelkezésre álló jövedelem (Bruttó)	X				X	X	
B.8G	Megtakarítás (Bruttó)	X		X	X	X	X	
B.9	Nettó hitelyújtás/Nettó hitelfelvétel egyenlege	X		X	X	X	X	X
B.11	Áruk és szolgáltatások külkereskedelmi mérlege							X
B.12	Folyó külső egyenleg							X

## A TANÁCS INDOKOLÁSA

### I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2003. december 17-én javaslatot nyújtott be a negyedéves, intézményi szektoronkénti nem pénzügyi számlák összeállításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> vonatkozóan az EK-Szerződés 285. cikke alapján.
2. Az Európai Központi Bank 2004. február 4-én adott véleményét <sup>(2)</sup>.
3. Az Európai Parlament az első olvasat során, 2004. március 31-én adott véleményét <sup>(3)</sup>.
4. A Bizottság nem nyújtott be módosított javaslatot.
5. A Tanács 2005. március 8-án az EK-Szerződés 251. cikkének megfelelően elfogadta közös álláspontját.

### II. CÉL

6. E rendeletjavaslat célja, hogy meghatározza a tagállamok negyedéves, intézményi szektoronkénti európai számlák összeállításához való hozzájárulásának közös kereteit.

### III. KÖZÖS ÁLLÁSPONT

#### *Preambulumbekezdések*

7. A Tanács módosította az (5) preambulumbekendést az „amennyiben ezek az európai térségben rezidensek” kifejezés törlésével, hogy teljes egészében átemelje az Európai Parlament egyetlen módosítását. A preambulumbekendést annak tisztázása érdekében változtatta meg, hogy a rendelet alkalmazási területe az „európai térség” helyett „értelemszerűen az Európai Uniót vagy az euroövezetet” foglalja magában.

#### *Cikkek*

##### **1. cikk (Cél)**

8. Az 1. cikket a Bizottság javaslata szerinti formájában elfogadták, és az Európai Parlament nem javasolt módosításokat.

##### **2. cikk (A negyedéves, intézményi szektoronkénti nem pénzügyi számlák továbbítása)**

9. Az (1) bekezdést a Bizottság javaslata szerinti formájában elfogadták.
10. A Tanács a (2) bekezdést a következő mondattal egészítette ki: „Bármely ilyen döntést csak azt követően lehet elfogadni, hogy a Bizottság a 9. cikknek megfelelően jelentést tett az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról”. E módosítás révén a Tanács úgy rendelkezett, hogy a tranzakciók újabb bontására vonatkozó újabb adatokat nem továbbítják azt megelőzően, hogy az Európai Bizottság jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak (legfeljebb 5 éves időtartamon belül) e rendelet végrehajtásáról.
11. A Tanács (3) a bekezdésbe a következő új mondatot illesztette be: „Az e rendelet hatálybalépésétől számított hároméves átmeneti időszak alatt az (1) bekezdésben említett negyedéves adatokat legkésőbb azon negyedév végét követő 95 naptári napon belül kell a Bizottsághoz eljuttatni, amelyre az adatok vonatkoznak”, egy hároméves átmeneti időszak biztosítása érdekében, amelyben a tagállamoknak az (1) bekezdésben említett negyedéves adatokat a Bizottság által kezdetben javasolt 90 nap helyett 95 napos határidővel kell eljuttatniuk a Bizottsághoz.

<sup>(1)</sup> COM(2003) 0789 végleges.

<sup>(2)</sup> HL C 42., 2004.2.18., 23. o.

<sup>(3)</sup> HL L 103. E, 2004.4.29., 141. o.

12. A (4) bekezdést a Bizottság javaslata szerinti formájában elfogadták.
13. A Tanács az (5) bekezdésben az „első negyedév”-et „harmadik negyedév”-re és a „2005. június 30.” időpontot „2006. január 3.”-ra módosította, és ezzel két negyedévvvel későbbre helyezte azt az első időszakot, amelyre vonatkozóan a negyedéves adatokat első ízben továbbítani kell, valamint fél évvel későbbre halasztotta ezen adatok tagállamok általi továbbításának a határidejét.

**3. cikk (Beszámolási kötelezettségek), 4. cikk (Fogalom meghatározások és szabványok), 5. cikk (Adatforrások és összeegyeztethetőségi követelmények), 6. cikk (Minőségi szabványok és jelentések), 7. cikk (Végrehajtási rendelkezések), 8. cikk (A bizottság), 9. cikk (Jelentés a végrehajtásról) és 10. cikk (Hatálybalépés)**

14. Ezeket a cikkeket a Bizottság javaslata szerinti formájukban elfogadták, és az Európai Parlament nem javasolta módosításukat.

#### IV. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁT NEM EMELT MÓDOSÍTÁSAI

15. Az Európai Parlament által az első olvasat során javasolt egyetlen módosítást elfogadták.

#### V. KÖVETKEZTETÉSEK

16. A Tanács közös álláspontjában átemelte az Európai Parlament által javasolt módosítást. A Tanács úgy ítéli meg, hogy a közös álláspontban beillesztett módosításai teljes mértékben összhangban vannak a rendelet célkitűzéseivel. A Bizottság elismerte a Tanács közös álláspontjának teljes egyensúlyát, és kielégítő kompromisszumos csomagként elfogadta azt.